



### L'SCAI estrena pàgina web

Ja tenim la nova web en marxa! Us volem animar a entrar-hi per tal de conèixer amb detall el treball que fem. I, a la vegada, que ens pugueu fer els vostres suggeriments.

A [www.scaisabadell.info](http://www.scaisabadell.info) hi trobareu els serveis d'estrangeria, les activitats de difusió, els horaris o d'altres informacions.

L'SCAI ajuda i vol ajudar cada dia més als estrangers arribats a Sabadell i en l'entorn comarcal per orientar-los i acompanyar-los per esdevenir ciutadans de ple dret.

L'SCAI suma i vol sumar cada dia més amb totes les tasques i serveis que l'Ajuntament i les diverses institucions i entitats de la ciutat porten a terme.

L'SCAI lluita i vol lluitar cada dia més a favor de disminuir les desigualtats que hi ha o hi poden haver a la nostra societat. Això vol dir escola per als infants i ensenyaments per als adults, vol dir lluitar contra el risc de possibles guetos en barris i/o grups socials, vol dir incrementar la convivència entre tots els grups i col·lectius de la ciutat, siguin els que siguin.

Que tingueu bones vacances i que pel setembre puguem seguir treballant tots junts!

### Classes de català i castellà a l'SCAI

Fem classes de català i castellà per als usuaris del programa residencial SCAI-Emaús i per als sol·licitants d'asil i refugiats de CCAR-CEAR. Nosaltres estem convençuts que és important que els nous participants participin en les activitats normalitzades de la ciutat i que no es creïn serveis específics per a ells excepte si responen a una necessitat específica. És per això que derivem els nostres usuaris que vulguin aprendre castellà o català a les escoles d'adults i al Centre de Normalització Lingüística, respectivament.

Els usuaris del programa residencial SCAI-Emaús per a immigrants nous sense sostre i del programa d'acollida de sol·licitants d'asil i refugiats de CCAR-CEAR tenen però unes circumstàncies personals molt específiques que considerem que fan necessàries unes classes "a mida". Aquestes classes són complementàries a les classes organitzades al territori i a les que molts alumnes nostres s'hi apunten.

I perquè fem les classes de llengua? Per una raó pragmàtica. L'arribada dels usuaris als respectius programes es pot donar en qualsevol dia de l'any, fet que ben sovint impedeix incorporar-se als cursos vigents. Així, per no perdre temps, s'opta per incorporar-los immediatament a les classes realitzades a l'SCAI.

Els usuaris del programa SCAI-Emaús tenen una estada màxima de tres mesos, després de la qual aniran a viure en un altre lloc. La qüestió és aprofitar aquest temps perquè adquireixin el màxim de coneixements de la llengua. Les classes de català (4 dies a la setmana) són una part obligatòria del pla de treball perquè considerem que aprendre el català és bàsic per a la seva integració i els ajudarà a sentir-se acceptats per la nostra societat.

Per altra part existeix una gran diferència de nivells de coneixements entre els alumnes a la que els mestres s'han d'adaptar constantment. Alguns no saben llegir i escriure el nostre alfabet; d'altres tenen coneixements avançats de llengües com el francès i l'anglès, a part de les seves llengües natives. El fet de comptar amb dos o tres mestres alhora fa possible dividir la classe en grups de nivell i fins i tot oferir una atenció individualitzada.

Finalment cal subratllar que les classes no són només un instrument d'aprenentatge de les llengües que es parlen a casa nostra sinó també un lloc de trobada amb la societat d'acollida a través del professorat voluntari que transmet d'aquesta manera els valors de solidaritat, respecte i empatia. No podem oblidar que els alumnes han viscut i viuen situacions personals molt difícils relacionades amb el seu procés migratori. En aquest sentit les classes tenen un valor afegit: són un punt de trobada on compartir les seves preocupacions que ajuda a enfortir la confiança en un mateix, un lloc d'intercanvi de coneixements i enriquiment mutu entre alumnes i mestres on es creen vincles amistosos importants.

Cada dia de la setmana, un grup de voluntàries i voluntaris, constituït de mestres jubilades i jubilats i d'altres en actiu, fan aquestes classes de català o castellà a l'SCAI.

En les entrevistes que s'adjunten podreu conèixer millor les experiències de mestres i d'alumnes.

## Breus

### Els tribunals a favor dels immigrants

En aquest butlletí comentem jurisprudència important que constitueix precedents en matèria d'estrangeria. Es tracta de casos portats davant dels tribunals en els quals els jutges estimen la demanda de l'estranger. Aquestes sentències es poden invocar a l'hora de sol·licitar l'autorització de residència (i treball) en casos similars.

#### 1. Ascendents espanyols

Contràriament a l'anterior Llei d'Estrangeria la normativa vigent no preveu literalment que els ascendents d'un menor espanyol tinguin dret a una autorització de residència i treball. Un cas molt particular és el dels ascendents (mare o pare) de nenes i nens nascuts a Espanya i que tenen la nacionalitat espanyola.

Existeix una àmplia jurisprudència que reconeix que els ascendents de menors espanyols tenen dret a una autorització de residència per circumstàncies excepcionals.

Els arguments són bàsicament que el concepte jurídic de "circumstància excepcional" és un concepte indeterminat que deixa marge per incloure supòsits no definits pel Reglament d'Estrangeria i que la Constitució Espanyola reconeix el dret a viure en família (art. 39 CE). El fet de no tenir autorització de residència impedeix que la mare o el pare pugui complir amb les seves obligacions relacionades a la pàtria potestat: educar, alimentar i fer companyia al seu fill / filla en condicions dignes (art. 154 Codi Civil). El menor d'edat és el que més es veurà afectat per aquesta situació.

#### 2. Parelles de fet d'espanyols

Si el registre públic on la unió de parella està inscrita no garanteix la inexistència de dos registres simultanis, la parella estrangera (nacional d'un Tercer Estat) pot sol·licitar l'autorització de residència per circumstàncies excepcionals en base a la Disposició Addicional 19 del Reglament d'Estrangeria. Aquesta preveu, entre d'altres, que en cas d'una relació estable degudament provada entre un ciutadà de la Unió Europea resident a Espanya o un ciutadà espanyol i un nacional d'un Tercer Estat, aquest últim té dret a una autorització de residència per circumstàncies excepcionals. Existeix jurisprudència recent al respecte.

## L'experiència dels alumnes i professors:

### Kone Karamoko: "Aquí ens acompanyen pel camí de l'aprenentatge".

Entrevista a Kone Karamoko, Costa d'Ivori, 28 anys. Electricista de cotxes. Porta set mesos estudiant castellà i tres mesos català.

Quina importància tenen les classes per a tu?

"Les classes són importants per a mi perquè al meu país vaig anar a l'escola poc temps. També per aprendre un altre idioma, aprendre a escriure i conèixer d'altres persones."

Com valoreu les classes?

"Abans em preguntava si un dia seria capaç de parlar l'idioma d'aquí. Ara veig que és possible encara que sigui difícil. Al meu país per aprendre l'idioma s'ha de pagar. Aquí les classes són de franc. La professora de castellà és molt eixerida i ens estima molt."

Com et tracten a l'SCAI?

"Bé; no he tingut cap problema amb les persones d'aquí."

A part de les classes de castellà i català, què t'ha aportat l'SCAI?

"Ens ajuden a trobar cursos. Si ets una persona correcta donen referències de tu quan algú ofereix una feina. Et donen confiança i si veuen que tens ganes d'aprendre t'ajuden. Ens acompanyen pel camí de l'aprenentatge."

### **Gemma Fernández: "Aquí sento que ensenyo de debò".**

Entrevista a Gemma Fernández, 43 anys, professora d'institut. Porta dos anys col·laborant a la recepció de l' SCAI i des de l'octubre de 2008 hi imparteix classes de castellà.

Perquè vas decidir ser voluntària de l'SCAI?

"Perquè m'interessava molt tenir una via d'accés per a ajudar als immigrants, ja que considero que són persones que tenen moltes necessitats".

Com valores la teva col·laboració amb l'SCAI?

"Positivament; l'equip de treball és molt agradable i la relació amb els alumnes és molt directa".

Què t'han aportat els alumnes?

"Moltes coses. Han obert la meua percepció del seu món, m' han permès conèixer la cultura musulmana, la realitat dels seus països i els seus valors com a éssers humans. Són unes bellíssimes persones amb moltes necessitats. M' impressiona com respectuosos són entre ells i envers els altres, les seves ganes d'aprendre i la franquesa a l'hora d'agrair. En resum, he rebut un enriquiment molt gran. Aquí sento que ensenyo de debò".



**Com et sentiries si et trobessis  
sol en un país estrany?**

Sense família

Sense amics

Sense conèixer l' idioma

Amb lleis diferents...



L'SCAI acull els immigrants oferint-los informació, assessorament i suport en qüestions relacionades amb la seva situació administrativa i social, perquè puguin exercir els seus drets i deures com a ciutadans.

**Col·labora amb nosaltres! 937272975**

Aportacions en efectiu a l'SCAI o per transferència al número de compte:  
2100-0735-66-0200108737 - concepte Donatiu

Per a més informació:  
Servei ciutadà  
d'acolliment als immigrants  
C/ Ferran Casablanques, 72 - Sabadell  
937272975 - scai@scaisabadell.org

**SCAI, Servei Ciutadà d'Acolliment als Immigrants**

Carrer de Ferran Casablanques, 72 08201 SABADELL

[scai@scaisabadell.org](mailto:scai@scaisabadell.org)

[www.scaisabadell.info](http://www.scaisabadell.info)

**HORARI D'ESTIU: 1 de juliol – 11 de setembre**

**Dilluns a dijous:** de 10:00h a 15:00h

**Divendres:** de 10:00h a 13:00h

Cal demanar prèviament hora de visita al telèfon 93 727 29 75

L'SCAI, Servei Ciutadà d'Acolliment als Immigrants, inscrit al Registre d'Associacions de la Generalitat, el 23-9-1998, està constituït per: Comissió Catalana d'Ajuda al Refugiat-CEAR, Càritas Interparroquial Sabadell, CCOO del Vallès Occidental, Drapaires d'Emaús, Lliga dels Drets dels Pobles i UGT del Vallès Occidental.